



Supplement zum Amtsblatt der Europäischen Union
Infos und Online-Formulare: <http://simap.ted.europa.eu>

BEKANNTMACHUNG EINER ÄNDERUNG ÄNDERUNG EINES VERTRAGS/EINER KONZESSION WÄHREND DER LAUFZEIT

Richtlinie 2014/23/EU
Richtlinie 2014/24/EU
Richtlinie 2014/25/EU

ABSCHNITT I: ÖFFENTLICHER AUFTRAGGEBER

I.1) NAME UND ADRESSEN

Offizielle Bezeichnung : Gemeinde Meran - Ausschreibungen und Vergabeverfahren		Nationale Identifikationsnummer: ²	
Postanschrift: Laubengasse 192			
Ort: Meran	NUTS-Code: ITH10	Postleitzahl:	Land: Italien
Kontaktstelle(n)			Telefon:
E-Mail: tamara.frei@gemeinde.meran.bz.it			Fax:
Internet-Adresse(n) Hauptadresse: (URL) www.gemeinde.meran.bz.it Adresse des Beschafferprofils: (URL)			

ABSCHNITT II: GEGENSTAND

II.1) UMFANG DER BESCHAFFUNG

II.1.1) Bezeichnung des Auftrags	Referenznummer der Bekanntmachung: ²
Vergabe von Dienstleistungen der Stadtgemeinde Meran im Bereich der Hauspflege	

II.1.2) CPV-Code Hauptteil <input type="text" value="8"/> <input type="text" value="5"/> . <input type="text" value="3"/> <input type="text" value="1"/> . <input type="text" value="2"/> <input type="text" value="0"/> . <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> - <input type="text" value="9"/> CPV-Code Zusatzteil ^{1,2}

II.1.3) Art des Auftrags

Bauftrag <input type="checkbox"/>	Lieferauftrag <input type="checkbox"/>	Dienstleistungen <input checked="" type="checkbox"/>
--	---	---

II.2) BESCHREIBUNG

II.2.1) Bezeichnung des Auftrags ²

Vergabe von Dienstleistungen der Stadtgemeinde Meran im Bereich der Hauspflege	Los Nr.: ² 1
--	-------------------------

II.2.2) Weitere(r) CPV-Code(s) ²

CPV-Code Hauptteil: ¹ . . . - CPV-Code Zusatzteil:^{1,2}
 . . . -

II.2.3) Erfüllungsort

NUTS-Code: ¹ ITH10
Hauptort der Ausführung: Meran

II.2.4) Beschreibung der Beschaffung zum Zeitpunkt des Abschlusses des Vertrags:

1. Die Hauspflege leistet unterstützende und ergänzende Betreuung am Wohnort der betreuten Person und in eigens für diesen Zweck bestimmten Tagesstätten. Die Pflege- und Betreuungsleistungen der Hauspflege sind von der Südtiroler Landesregierung im Leistungskatalog der Sozialdienste festgelegt. 2. Die Hauspflege hat das Ziel, den Verbleib der pflegebedürftigen Person im gewohnten Lebensumfeld zu ermöglichen. Dieses Ziel soll durch Beratung, Vorbeugung und Betreuung in Situationen erreicht werden, in denen ein individueller und familiärer Bedarf besteht. 3. Der Dienst richtet sich an Personen jeden Alters mit unterschiedlichen Problemen, die sich in einer Bedarfssituation befinden und die ihren Wohnsitz bzw. ihren ständigen Aufenthalt in der Stadtgemeinde Meran haben (alte Menschen, Minderjährige und deren Familien, Menschen mit Behinderung, Menschen mit Autismus, Menschen mit psychischen Problemen und Suchtproblemen sowie sonstigen sozialen Schwierigkeiten).
(Art und Umfang der Bauarbeiten, Lieferungen oder Dienstleistungen)

II.2.7) Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung, des dynamischen Beschaffungssystems oder der Konzession

Laufzeit in Monaten: oder Laufzeit in Tagen:
oder Beginn: 01.02.2020 / Ende: 31.01.2023

Richtlinie 2014/24/EU - Bei Rahmenvereinbarungen - Begründung, falls die Laufzeit der Rahmenvereinbarung vier Jahre übersteigt:
Richtlinie 2014/25/EU - Bei Rahmenvereinbarungen - Begründung, falls die Laufzeit der Rahmenvereinbarung acht Jahre übersteigt:

II.2.13) Angaben zu Mitteln der Europäischen Union

Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der Europäischen Union finanziert wird

Ja Nein

Projektnummer oder -referenz:

ABSCHNITT IV: VERFAHREN

IV.2) VERWALTUNGSANGABEN

IV.2.1) Bekanntmachung einer Auftragsvergabe in Bezug auf diesen Auftrag

Bekanntmachungsnummer im ABl.: 2020/S 022-049653

ABSCHNITT V: AUFTRAGSVERGABE/KONZESSIONSVERGABE

Auftrags-Nr.: 27907
Los-Nr.: ² 1
Bezeichnung des Auftrags: Vergabe von Dienstleistungen der Stadtgemeinde Meran im Bereich der Hauspflege

V.2) AUFTRAGSVERGABE/KONZESSIONSVERGABE

V.2.1) Tag des Abschlusses des Vertrags/der Entscheidung über die Konzessionsvergabe:

2 4 / 0 1 / 2 0 2 0

V.2.2) Angaben zu den Angeboten

Der Auftrag wurde an einen Zusammenschluss aus Wirtschaftsteilnehmern vergeben <input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein
--

V.2.3) Name und Anschrift des Auftragnehmers/Konzessionärs ¹

Offizielle Bezeichnung : Caritas Diözese Bozen-Brixen	Nationale Identifikationsnummer: ²
Postanschrift: VIA CASSA DI RISPARMIO 1	
Ort: Bolzano (BZ)	NUTS-Code: ITH10
Postleitzahl: 39100	Land: IT
E-Mail:	Telefon:
Internet-Adresse (URL):	Fax:
Der Auftragnehmer/Konzessionär ist ein KMU <input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein	

V.2.3) Name und Anschrift des Auftragnehmers/Konzessionärs ¹

Offizielle Bezeichnung : Assistenza alle famiglie ed agli anziani Cooperativa Sociale	Nationale Identifikationsnummer: ²
Postanschrift:	
Ort: Lana	NUTS-Code: ITH10
Postleitzahl:	Land: IT
E-Mail:	Telefon:
Internet-Adresse (URL):	Fax:
Der Auftragnehmer/Konzessionär ist ein KMU <input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein	

V.2.4) Angaben zum Wert des Auftrags/Loses/der Konzession (zum Zeitpunkt des Abschlusses des Auftrags; ohne MwSt.)

Gesamtwert der Beschaffung: 2194200 Währung: EUR
--

ABSCHNITT VI: WEITERE ANGABEN

VI.3) ZUSÄTZLICHE ANGABEN²		
VI.4) RECHTSBEHELFSVERFAHREN/NACHPRÜFUNGSVERFAHREN		
VI.4.1) Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren		
Offizielle Bezeichnung : Regionales Verwaltungsgericht - Autonome Provinz Bozen		
Postanschrift:		
Ort: Bozen	Postleitzahl:	Land: IT
E-Mail:		Telefon:
Internet-Adresse (URL):		Fax:
VI.4.2) Zuständige Stelle für Schlichtungsverfahren²		
Offizielle Bezeichnung :		
Postanschrift:		
Ort:	Postleitzahl:	Land:
E-Mail:		Telefon:
Internet-Adresse (URL):		Fax:
VI.4.3) Einlegung von Rechtsbehelfen		
Genauere Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen:		

VI.4.4) Stelle, die Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erteilt ²		
Offizielle Bezeichnung :		
Postanschrift:		
Ort:	Postleitzahl:	Land:
E-Mail:		Telefon:
Internet-Adresse (URL):		Fax:
VI.5) Tag der Absendung dieser Bekanntmachung: <input type="text" value="1"/> <input type="text" value="7"/> / <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="5"/> / <input type="text" value="2"/> <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="2"/> <input type="text" value="3"/> (TT.MM.JJJJ)		

ABSCHNITT VII: ÄNDERUNGEN DES VERTRAGS/DER KONZESSION

VII.1) BESCHREIBUNG DER BESCHAFFUNG NACH DEN ÄNDERUNGEN

VII.1.1) CPV-Code Hauptteil: . . . - CPV-Code Zusatzteil ^{1,2}

VII.1.2) Weitere(r) CPV-Code(s) ²
CPV-Code Hauptteil: ¹ . . . - CPV-Code Zusatzteil:^{1,2}

VII.1.3) Erfüllungsort

NUTS-Code: ¹ ITH10

Hauptort der Ausführung: Meran

VII.1.4) Beschreibung der Beschaffung

1. Die Hauspflege leistet unterstützende und ergänzende Betreuung am Wohnort der betreuten Person und in eigens für diesen Zweck bestimmten Tagesstätten. Die Pflege- und Betreuungsleistungen der Hauspflege sind von der Südtiroler Landesregierung im Leistungskatalog der Sozialdienste festgelegt. 2. Die Hauspflege hat das Ziel, den Verbleib der pflegebedürftigen Person im gewohnten Lebensumfeld zu ermöglichen. Dieses Ziel soll durch Beratung, Vorbeugung und Betreuung in Situationen erreicht werden, in denen ein individueller und familiärer Bedarf besteht. 3. Der Dienst richtet sich an Personen jeden Alters mit unterschiedlichen Problemen, die sich in einer Bedarfssituation befinden und die ihren Wohnsitz bzw. ihren ständigen Aufenthalt in der Stadtgemeinde Meran haben (alte Menschen, Minderjährige und deren Familien, Menschen mit Behinderung, Menschen mit Autismus, Menschen mit psychischen Problemen und Suchtproblemen sowie sonstigen sozialen Schwierigkeiten).
(Art und Umfang der Bauarbeiten, Lieferungen oder Dienstleistungen)

VII.1.5) Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung, des dynamischen Beschaffungssystems oder der Konzession

Laufzeit in Monaten: oder Laufzeit in Tagen:
oder Beginn: 01.02.2023 00:00:00 / Ende: 31.01.2026 00:00:00

Richtlinie 2014/24/EU - Bei Rahmenvereinbarungen - Begründung, falls die Laufzeit der Rahmenvereinbarung vier Jahre übersteigt:

Richtlinie 2014/25/EU - Bei Rahmenvereinbarungen - Begründung, falls die Laufzeit der Rahmenvereinbarung acht Jahre übersteigt:

VII.1.6) Angaben zum Wert des Auftrags/Loses/der Konzession (ohne MwSt.)

Gesamtwert des Auftrags/des Loses/der Konzession 2530080 Währung: EUR

Der Auftrag wurde an einen Zusammenschluss aus Wirtschaftsteilnehmern vergeben

Ja Nein

VII.1.7) Name und Anschrift des Auftragnehmers/Konzessionärs ¹

Offizielle Bezeichnung : Caritas Diözese Bozen - Brixen

Nationale Identifikationsnummer: ²

Postanschrift: Sparkassenstraße 1

Ort: Bozen

NUTS-Code: ITH10

Postleitzahl: 39100

Land: IT

E-Mail:

Telefon:

Internet-Adresse (URL):

Fax:

Der Auftragnehmer/Konzessionär ist ein KMU

Ja Nein

VII.1.7) Name und Anschrift des Auftragnehmers/Konzessionärs ¹

Offizielle Bezeichnung : Familien- und Seniorendienste Sozialgenossenschaft	Nationale Identifikationsnummer: ²
Postanschrift: A. Hofer-Straße 2	
Ort: Lana	NUTS-Code: ITH10
Postleitzahl:	Land: IT
E-Mail:	Telefon:
Internet-Adresse (URL):	Fax:
Der Auftragnehmer/Konzessionär ist ein KMU <input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein	

ABSCHNITT VII.2: ANGABEN ZU DEN ÄNDERUNGEN

VII.2.1) Beschreibung der Änderungen

Art und Umfang der Änderungen (mit Angabe möglicher früherer Vertragsänderungen):
Erneuerung des Vertrages für weitere 3 Jahre, gemäß abgeschlossenem Vertrag am 06.03.2023, Urkundensammlung Nr. 29676

VII.2.2) Gründe für die Änderung

Notwendigkeit zusätzlicher Bauarbeiten, Dienstleistungen oder Lieferungen durch den ursprünglichen Auftragnehmer/Konzessionär (Artikel 43 Absatz 1 Buchstabe b der Richtlinie 2014/23/EU, Artikel 72 Absatz 1 Buchstabe b der Richtlinie 2014/24/EU, Artikel 89 Absatz 1 Buchstabe b der Richtlinie 2014/25/EU)

Beschreibung der wirtschaftlichen oder technischen Gründe und der Unannehmlichkeiten oder beträchtlichen Zusatzkosten, durch die ein Auftragnehmerwechsel verhindert wird:

Notwendigkeit der Änderung aufgrund von Umständen, die ein öffentlicher Auftraggeber/Auftraggeber bei aller Umsicht nicht vorhersehen konnte (Artikel 43 Absatz 1 Buchstabe c der Richtlinie 2014/23/EU, Artikel 72 Absatz 1 Buchstabe c der Richtlinie 2014/24/EU, Artikel 89 Absatz 1 Buchstabe c der Richtlinie 2014/25/EU)

Beschreibung der Umstände, durch die die Änderung erforderlich wurde, und Erklärung der unvorhersehbaren Art dieser Umstände:

Erneuerung des Vertrages für weitere 3 Jahre, gemäß abgeschlossenem Vertrag am 06.03.2023, Urkundensammlung Nr. 29676

VII.2.3) Preiserhöhung

Aktualisierter Gesamtauftragswert vor den Änderungen (unter Berücksichtigung möglicher früherer Vertragsänderungen und Preisanpassungen sowie im Falle durchschnittlicher Inflation im betreffenden Mitgliedstaat)

Wert ohne MwSt.: 2194200 Währung: EUR

Gesamtauftragswert nach den Änderungen

Wert ohne MwSt.: 4724280 Währung: EUR

Der öffentliche Auftraggeber/Der Auftraggeber ist für die Gewährleistung der Einhaltung der Rechtsvorschriften der Europäischen Union und anderer geltender Gesetze verantwortlich.

1 in beliebiger Anzahl wiederholen

2 falls zutreffend